

**OMRON**



**Monitor de presión arterial digital automático  
M10-IT**

- **Instruction Manual**
- **Mode d'emploi**
- **Gebrauchsanweisung**
- **Manuale di istruzioni**
- **Manual de instrucciones**
- **Gebruiksaanwijzing**
- **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**EN**  
**FR**  
**DE**  
**IT**  
**ES**  
**NL**  
**RU**



**A Good Sense of Health**

IM-HEM-7080IT-E-02-01/07

## Índice

### Antes de utilizar la unidad

Introducción .....	203
Información importante sobre seguridad .....	204
<b>1. Descripción general.....</b>	<b>206</b>
<b>2. Preparación .....</b>	<b>210</b>
2.1 Colocación o sustitución de las pilas .....	210
2.2 Ajuste de la fecha y la hora .....	212

### Instrucciones de funcionamiento

<b>3. Uso del monitor de presión arterial .....</b>	<b>216</b>
3.1 Cómo sentarse correctamente mientras se realiza una medición .....	216
3.2 Colocación del manguito .....	218
3.3 Obtener una lectura .....	221
3.4 Instrucciones para situaciones especiales .....	231
3.5 Uso de la función de memoria .....	232
3.6 Descarga de datos a un ordenador .....	239
<b>4. Guía rápida de referencia .....</b>	<b>240</b>

### Cuidado y mantenimiento

<b>5. Tratamiento de errores y problemas.....</b>	<b>241</b>
5.1 Mensajes de error.....	241
5.2 Resolución de problemas .....	242
<b>6. Mantenimiento y conservación .....</b>	<b>243</b>
<b>7. Piezas opcionales .....</b>	<b>244</b>
<b>8. Datos técnicos .....</b>	<b>245</b>
<b>9. Informaciones útiles acerca de la presión arterial .....</b>	<b>247</b>

## Introducción

Gracias por adquirir el monitor de presión arterial para la parte superior del brazo OMRON M10-IT Intellisense.

El OMRON M10-IT Intellisense es un monitor de presión arterial totalmente automático cuyo funcionamiento se basa en el principio oscilométrico. Mide la presión arterial y el pulso de manera sencilla y rápida. Gracias a su avanzada tecnología "Intellisense", este dispositivo permite un inflado cómodo y controlado que no requiere ajustar previamente la presión ni volver a inflar.

El monitor almacena los resultados de la medición de dos personas e incorpora los valores promedio de la mañana y la noche. El modo automático permite realizar tres mediciones consecutivas en intervalos regulares para obtener el valor promedio.

El software de gestión de la presión arterial de Omron que se incluye con esta unidad le permite ver, gestionar e imprimir datos de presión arterial medidos con el OMRON M10-IT Intellisense. El software incluido está solamente en inglés.

**Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar la unidad. Para obtener información específica sobre su propia presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.**

ES

## Información importante sobre seguridad

Consulte a su médico durante el embarazo, arritmias y arteriosclerosis. Utilice la unidad para almacenar solamente los valores medidos de los usuarios designados.

Lea atentamente esta sección antes de utilizar la unidad.

### **Precaución:**

#### ***(Uso general)***

- Consulte siempre a su médico. No detenga nunca ni cambie la dosis de medicación prescrita por su médico.
- No pierda de vista la unidad cuando se aplique a niños o personas que no puedan expresar su consentimiento.
- No utilice la unidad con una finalidad distinta a la medición de la presión arterial.
- Utilice solamente el manguito homologado para esta unidad. La utilización de otros manguitos puede dar resultados de medición incorrectos.
- No desmonte la unidad ni el manguito.
- Cuando realice mediciones por la noche, asegúrese de que el tubo de aire no esté enrollado en otras partes de su cuerpo. Esto podría provocar lesiones cuando aumente la presión de aire del tubo.
- Cuando realice mediciones por la noche, no apriete el manguito. Podría causar lesiones.
- No infle el manguito más de 299 mmHg.
- Cuando realice mediciones, no permita que haya objetos en contacto con el conector USB del lateral derecho de la unidad.

#### ***(Uso del adaptador de AC opcional)***

- Utilice solamente el adaptador de AC opcional diseñado para este monitor de presión arterial. El uso de adaptadores no compatibles podría dañar y/o ser peligroso para la unidad. Enchufe el adaptador de AC a una toma de corriente con el voltaje adecuado. No sobrecargue las salidas de corriente ni utilice cables alargadores.
- No utilice el adaptador de AC si la unidad o el cable de alimentación están dañados. Apague el aparato y desenchufe inmediatamente el cable de alimentación.

## Información importante sobre seguridad

- No enchufe ni desenchufe nunca el cable de alimentación de una toma de corriente con las manos húmedas.

**(Uso de las pilas)**

- Si el líquido de las pilas entra en contacto con los ojos, es necesario lavarlos inmediatamente con abundante agua limpia. Acuda inmediatamente a un médico.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, es preciso lavarla inmediatamente con abundante agua limpia.
- Utilice solamente pilas alcalinas "AA" con esta unidad. No utilice pilas de ningún otro tipo.
- No coloque las pilas con las polaridades alineadas de forma incorrecta.
- Sustituya las pilas viejas por otras nuevas, inmediatamente. Sustituya las cuatro pilas a la vez.
- Retire las pilas si no va a utilizar la unidad durante tres meses o más. Si la unidad permanece sin pilas más de 30 segundos, habrá que ajustar de nuevo la fecha y la hora.
- No utilice conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- Lea y siga las indicaciones contenidas en "Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)" en la sección Datos técnicos.

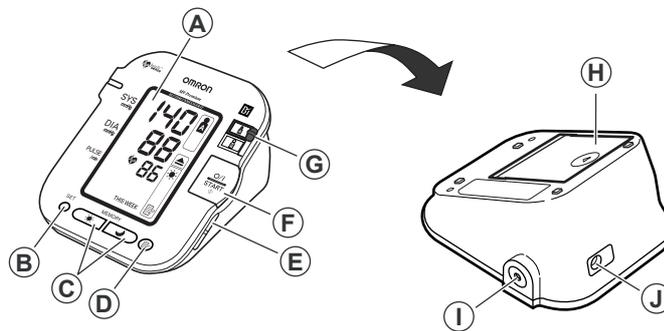
**Precauciones de seguridad generales**

- No doble con fuerza el manguito ni doble excesivamente el tubo de aire.
- Cuando extraiga el tubo de aire, tire del conector de aire situado en la conexión con la unidad principal, no del propio tubo.
- No someta la unidad principal ni el manguito a golpes fuertes, vibraciones o caídas.
- No infle el manguito sin tenerlo colocado alrededor del brazo.
- No lave el manguito ni lo sumerja en agua.
- No realice mediciones después de haber tomado un baño, consumido alcohol, fumado, realizado ejercicio o comido.
- Lea y siga las indicaciones incluidas en "Eliminación correcta de este producto" de la Sección de datos técnicos cuando vaya a desechar el dispositivo y cualquier accesorio usado o pieza opcional.

ES

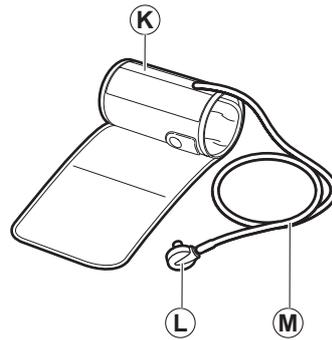
## 1. Descripción general

### Unidad principal



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>A. Pantalla</li><li>B. Botón SET</li><li>C. Botones de valores promedio de mañana/noche (  /  )</li><li>D. Botón MEMORY</li><li>E. Clavija del conector USB (compatible con USB 1.1)</li><li>F. Botón O/I START</li><li>G. Conmutador de selección de ID de usuario (A y B)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>H. Compartimento de las pilas</li><li>I. Toma de aire</li><li>J. Toma para adaptador de AC (para el adaptador de AC)</li></ul> |
|---|--|

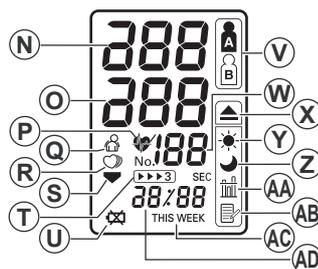
## Manguito



- K. Manguito  
(Manguito: perímetro del brazo de 22 a 42 cm)
- L. Conexión de aire
- M. Tubo de aire

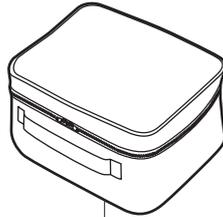
1. Descripción general

**Pantalla**

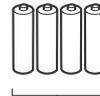


- |   |   |
|---|---|
| <p>N. Presión arterial sistólica</p> <p>O. Presión arterial diastólica</p> <p>P. Símbolo de latido cardíaco</p> <p>1. (Parpadea durante la medición)</p> <p>2. (Si parpadea una vez realizada la medición indica que la presión arterial está fuera del margen recomendado)</p> <p>Q. Símbolo de movimiento (Aparece si mueve el cuerpo durante la medición).</p> <p>R. Símbolo de latido cardíaco irregular</p> <p>S. Símbolo de desinflado</p> <p>T. Símbolo de modo automático (Aparece cuando está definido el modo automático).</p> <p>U. Símbolo de pilas bajas</p> | <p>V. Símbolo de ID de usuario (A o B) (Indica si el usuario al que tomar la medición está seleccionado como usuario A o usuario B, o el uso de la función de memoria).</p> <p>W. Indicador de pulso</p> <p>X. Símbolo de hipertensión de madrugada (Aparece si el valor promedio de la mañana durante una semana está por encima de 135 para el valor de presión arterial sistólica y/o de 85 para el valor de presión arterial diastólica).</p> <p>Y. Símbolo de valor promedio de la mañana (Aparece cuando se visualizan valores promedio de mañana utilizando la función de memoria).</p> <p>Z. Símbolo de valor promedio de la noche (Aparece cuando se visualizan valores promedio de noche utilizando la función de memoria).</p> <p>AA. Símbolo de valor promedio (Aparece cuando se visualiza el valor de las últimas tres mediciones)</p> <p>AB. Símbolo de memoria (Aparece cuando se visualizan valores almacenados en la memoria)</p> <p>AC. Indicador de semana</p> <p>AD. Indicador de fecha y hora</p> |
|---|---|

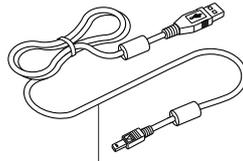
## Contenido del producto



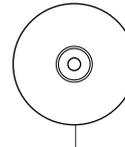
AE



AF



AG



AH

AE. Bolsa de almacenamiento blanda

AF. Cuatro pilas alcalinas "AA" (LR6)

AG. Cable USB

AH. CD-ROM (software de gestión de presión arterial)

• Manual de instrucciones

• Tarjeta de garantía

• Ficha para anotar la presión arterial

• Monitor de presión arterial

• Guía de instalación (para el software de gestión de presión arterial)

ES

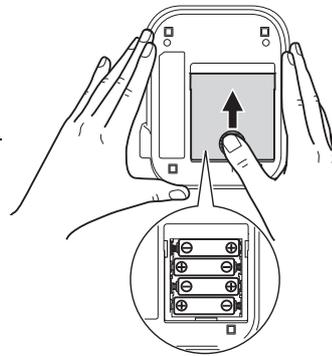
## 2. Preparación

### 2.1 Colocación o sustitución de las pilas

1. Dele la vuelta a la unidad principal.

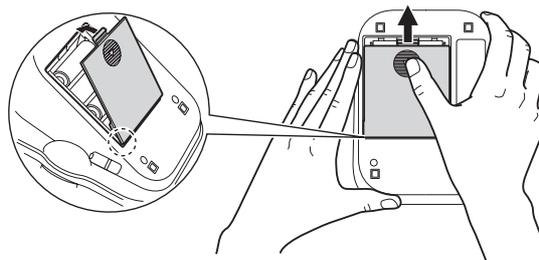
2. Deslice la tapa de las pilas en la dirección de la flecha mientras presiona la parte acanalada de la misma.

3. Instale o sustituya las cuatro pilas de tipo "AA" de forma que las polaridades + (positiva) y - (negativa) coincidan con las polaridades indicadas en el compartimento de las pilas.



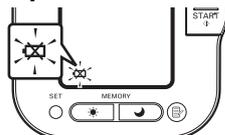
4. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

Deslice la tapa de las pilas, tal como se indica hasta que encaje en su lugar.



**Nota:** Los valores medidos continúan almacenados en la memoria incluso después de sustituir las pilas.

### **Duración y sustitución de las pilas**



Si aparece el símbolo de pilas bajas (  ) en la pantalla, sustituya las cuatro pilas a la vez.

- Cuando comience a parpadear el símbolo de pilas bajas (  ), podrá continuar utilizando la unidad durante un breve periodo de tiempo. Deberá reemplazar previamente las pilas por unas nuevas.
- Cuando permanezca encendido el símbolo (  ), las pilas estarán agotadas. Deberá sustituir todas las pilas al mismo tiempo por otras nuevas. Antes de reemplazar las pilas, apague la unidad.
- Retire las pilas si no va a utilizar la unidad durante tres meses o más.
- Si la unidad permanece sin pilas más de 30 segundos, habrá que ajustar de nuevo la fecha y la hora. Consulte el capítulo 2.2, para más detalles.
- Deshágase de las pilas de acuerdo con las normativas locales vigentes.

Cuatro pilas alcalinas “AA” nuevas realizarán aproximadamente 1.400 mediciones cuando se utilice la unidad para tomar seis mediciones diarias.

Como las pilas suministradas tienen únicamente un fin de comprobación, puede que tengan una duración inferior y que no realicen 1.400 mediciones.

## 2. Preparación

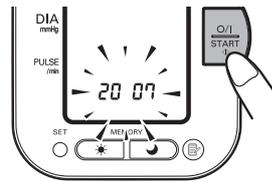
**2.2 Ajuste de la fecha y la hora**

El monitor de presión arterial almacena automáticamente hasta 84 valores de medición individuales con la fecha y la hora.

Para utilizar las funciones de memoria y de valores promedio:

- Ajuste la fecha y la hora correctas en la unidad antes de utilizarla por primera vez.
- Si la unidad permanece sin pilas más de 30 segundos, habrá que ajustar de nuevo la fecha y la hora.

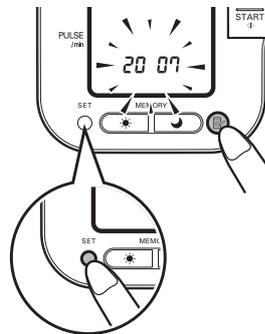
1. Cuando pulse el botón O/I START para encender por primera vez la unidad después de introducir las pilas, los dígitos del año (2007) parpadearán en la pantalla.



2. Pulse el botón MEMORY para ir avanzando un dígito cada vez.

**Notas:**

- El intervalo para el ajuste del año es de 2007 a 2030. Cuando el año alcance 2030, volverá a 2007.
- Si mantiene pulsado el botón MEMORY, los dígitos avanzarán rápidamente.



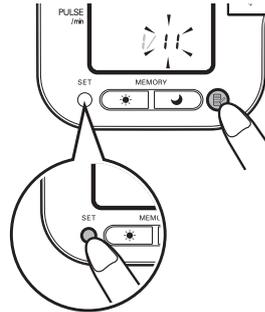
3. Pulse el botón SET para confirmar el ajuste cuando se vea en la pantalla el número deseado.

El año queda ajustado y los dígitos del mes parpadean en la pantalla.

2. Preparación

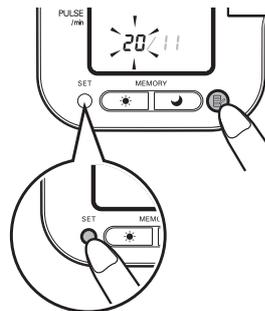
- 4.** Repita los pasos 2 y 3 para ajustar el mes.

El mes queda ajustado y los dígitos del día parpadean en la pantalla.



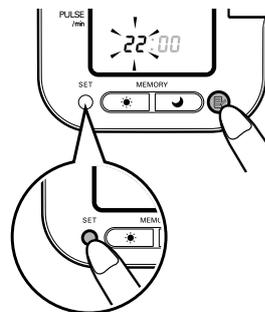
- 5.** Repita los pasos 2 y 3 para ajustar el día.

El día queda ajustado y los dígitos de la hora parpadean en la pantalla.



- 6.** Repita los pasos 2 y 3 para ajustar la hora.

La hora queda ajustada y los dígitos de los minutos parpadean en la pantalla.



ES

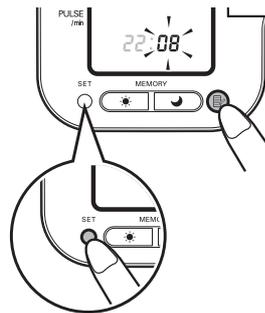
## 2. Preparación

7. Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los minutos.

Los minutos quedan ajustados.

La unidad se apaga automáticamente una vez realizado el ajuste de los minutos.

Para ajustar la fecha y la hora, pulse el botón SET cuando la unidad esté en modo de espera.



### Notas sobre la realización del ajuste de la fecha y la hora

Si por alguna razón es necesario ajustar la fecha y la hora, o si se han reajustado después de sustituir las pilas, ajuste la fecha y la hora entre las 10:00 y las 18:59. Esto evitará que haya problemas con los valores promedio semanales de la mañana y la noche almacenados en la memoria.

Para ajustar posteriormente la fecha y la hora, encienda la unidad desde la posición de apagado. Siga los pasos que se describen a continuación.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón SET.

Aparecerán en la pantalla el símbolo de modo automático y el ajuste actual (**on** u **off**) para el ID de usuario seleccionado.

Si el año no parpadea, pulse el botón SET una o dos veces hasta que parpadee.

El año parpadea en la pantalla.

**2.** Consulte el Capítulo 2.2.2 para comenzar el ajuste de la fecha y la hora.

Con este ajuste manual de la fecha y la hora, será necesario apagar manualmente la unidad. La unidad no se apagará automáticamente una vez realizado el ajuste de los minutos.

**Notas:**

- Asegúrese de que la fecha y la hora se han ajustado adecuadamente para que los valores promedio semanales aparezcan de forma correcta. Si por accidente los ajustes de fecha y hora se han ajustado mal, pulse el botón SET para desplazarse por los ajustes a fin de definir los valores correctos.
- En el caso de que se muestre incorrectamente la hora después de un largo periodo de tiempo sin utilizar la unidad, reajuste la fecha y la hora (consulte el capítulo 2.2 para obtener instrucciones sobre el ajuste de los valores del reloj). Borre los valores registrados cuando vuelva a utilizar la unidad (consulte el capítulo 3.5 para obtener instrucciones sobre el borrado de los valores registrados).

### 3. Uso del monitor de presión arterial

#### 3.1 Cómo sentarse correctamente mientras se realiza una medición

Puede realizar la medición en su brazo izquierdo o en el derecho.

**Notas:**

- Las mediciones deberán realizarse en un lugar tranquilo y usted deberá estar sentado en una posición relajada. Asegúrese de que no haga demasiado calor ni demasiado frío en la habitación.
- No coma, fume ni haga ejercicio al menos 30 minutos antes de realizar una medición.
- No se mueva ni hable durante la medición.

**Postura correcta**

Siéntese derecho con la espalda recta.

Retire las prendas que opriman la parte superior de su brazo y cualquier prenda gruesa como, por ejemplo, un jersey. No ponga el manguito por encima de prendas gruesas y no se remangue si le aprieta demasiado.

Coloque el brazo sobre una mesa de tal manera que el manguito quede a la misma altura que el corazón.

El espacio entre la silla y la superficie de la mesa deberá estar entre 25 y 30 cm.

**Notas:**

- Para obtener resultados precisos es necesario adoptar una postura correcta durante la medición.
- Debería también intentar medir su presión arterial a la misma hora todos los días. (Es recomendable que la realice antes de que transcurra 1 hora después de levantarse).

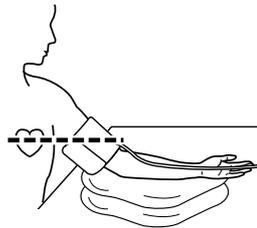
**Postura incorrecta**

- **Espalda arqueada (inclinada hacia adelante)**
- **Sentado con las piernas cruzadas**
- **Sentado en un sofá o en una mesa baja, ya que tenderá a inclinarse hacia adelante**



Estas situaciones pueden provocar valores de presión arterial mayores debido a la tensión del brazo o a que el brazalete esté por debajo del corazón.

Si el manguito está a una altura más baja que su corazón, utilice cojines, etc. para ajustar la altura del brazo.



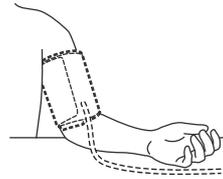
ES

3. Uso del monitor de presión arterial

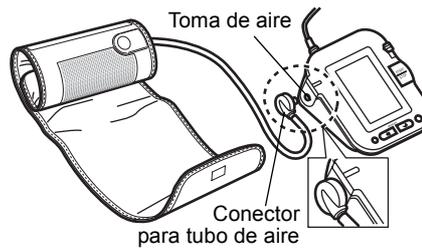
### 3.2 Colocación del manguito

Puede colocar el manguito alrededor de su brazo derecho o izquierdo.

- No se ponga prendas que opriman la parte superior del brazo.
- No ponga el manguito por encima de prendas gruesas y no se remangue si le aprieta demasiado.

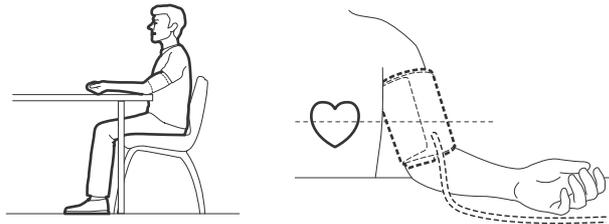


1. Conecte el tubo de aire en la toma indicada (en la parte izquierda del aparato).



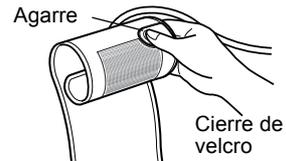
El manguito deberá estar totalmente desinflado cuando lo conecte al tensiómetro.

2. Siéntese en una silla, con los pies bien apoyados en el suelo, y ponga el brazo sobre la mesa de tal manera que el manguito esté a la misma altura que el corazón.

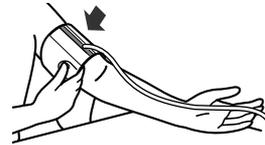


3. Uso del monitor de presión arterial

- 3.** Sujete el agarre del manguito firmemente con la mano.

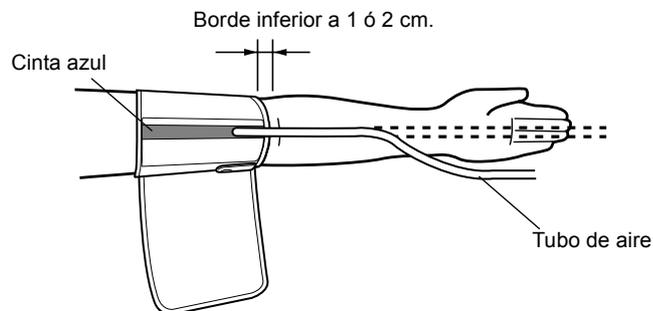


- 4.** Gire la palma de la mano hacia arriba.



- 5.** Coloque el manguito en la parte superior del brazo de forma que la cinta azul quede centrada en la mitad del interior del brazo y apuntando hacia el interior del mismo. El tubo de aire deberá descender por la parte interior de el antebrazo y quedar alineado con el dedo corazón.

La parte inferior del manguito deberá estar aproximadamente a 1 ó 2 cm del codo.



ES

### 3. Uso del monitor de presión arterial

- 6.** Cuando el manguito esté en posición correcta, cierre **FIRMEMENTE** el cierre de velcro.

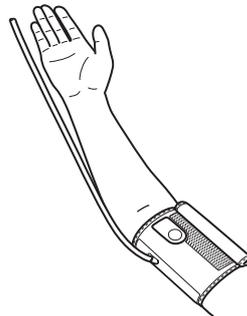


**Notas:**

- Asegúrese de que el manguito queda bien ceñido alrededor del brazo.
- El manguito deberá estar bien en contacto con la piel. Tiene que poder introducir el dedo índice entre el manguito y el brazo sin esfuerzo, de tal manera que pueda tirar del manguito separándolo o acercándolo.
- Asegúrese de que el tubo de aire no presenta pliegues.

### Realizar mediciones en el brazo derecho

Observe los puntos siguientes cuando coloque el manguito en su brazo derecho. Coloque el manguito de tal manera que el tubo de aire quede en el lateral de su codo.



**Notas:**

- Procure no apoyar el brazo sobre el tubo de aire o de lo contrario reducirá el flujo de aire hacia el manguito.
- Coloque el manguito de tal manera que ninguna parte del manguito quede colocada en la articulación del codo. El manguito deberá quedar a 1 ó 2 cm por encima del codo.
- En el caso de que se utilice 2 veces al día, el manguito durará 3 años.
- Es posible que la presión varíe del brazo derecho al izquierdo y, por lo tanto, también pueden ser diferentes los valores de presión arterial medidos. Omron recomienda realizar las mediciones siempre en el mismo brazo. Si los valores entre los dos brazos varían sustancialmente, confirme con su médico qué brazo utilizar para las mediciones.

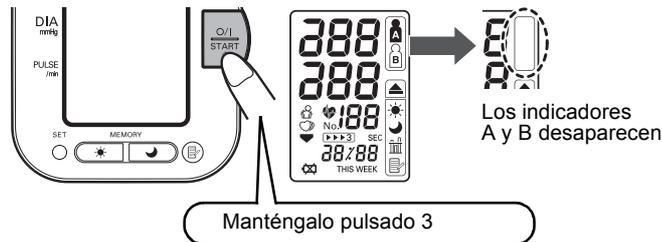
### 3.3 Obtener una lectura

La unidad está diseñada para tomar mediciones y almacenar en la memoria los valores medidos de dos personas utilizando el ID de usuario A y el ID de usuario B.

La unidad puede utilizarse también para tomar una única medición de otras personas utilizando el modo Guest (invitado). Cuando se utiliza el modo Guest (invitado), no aparece el símbolo de ID de usuario. Las mediciones realizadas utilizando el modo Guest (invitado) no se guardan en la memoria.

#### Uso del modo Guest (invitado)

1. Pulse y mantenga pulsado el botón O/I START hasta que desaparezcan de la pantalla los símbolos de usuario A y B.



2. Suelte el botón O/I START.  
El manguito comienza a inflarse automáticamente.

**Nota:** Para detener el inflado, pulse y suelte el botón O/I START. La unidad detendrá el inflado, comenzará el desinflado y se apagará.

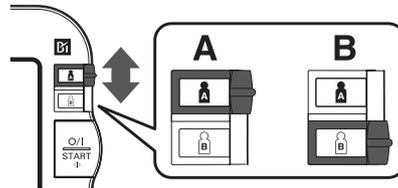
3. El inflado se detiene y comienza la medición. Una vez finalizada la medición, su presión arterial y su pulso aparecen en la pantalla.

### 3. Uso del monitor de presión arterial

#### Selección del ID de usuario

Seleccione su ID de usuario. Cuando realice una medición, utilice siempre el mismo ID de usuario. La unidad almacena en la memoria los valores medidos mediante el ID de usuario seleccionado. Estos valores medidos se utilizan para calcular los valores promedio de la mañana y la noche.

Deslice el conmutador de selección de ID de usuario para seleccionar el usuario A o el usuario B.



#### Uso del ID de usuario

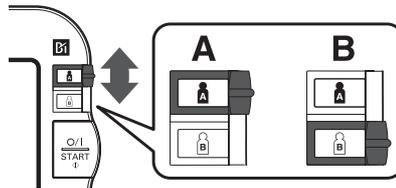
Cuando seleccione un ID de usuario, la unidad puede ajustarse para que realice una única medición utilizando el modo único o para que realice tres mediciones consecutivas utilizando el modo automático pulsando el botón O/I START.

**Nota:** El valor predeterminado está ajustado en el modo único para realizar una única medición.

El modo automático realiza tres mediciones consecutivas. La unidad inflará el manguito y realizará tres mediciones dejando un corto intervalo de tiempo entre cada medición.

## Uso del modo único

1. Seleccione su ID de usuario (A o B).



2. Pulse el botón O/I START.

Aparecerán en la pantalla todos los símbolos. El símbolo del ID de usuario que ha seleccionado parpadea en la pantalla.

El manguito comienza a inflarse automáticamente. A medida que se infla el manguito, la unidad determina automáticamente cuál es su nivel de inflado óptimo. Esta unidad detecta el pulso durante el inflado. No mueva el brazo y permanezca quieto hasta que haya finalizado todo el proceso de medición.



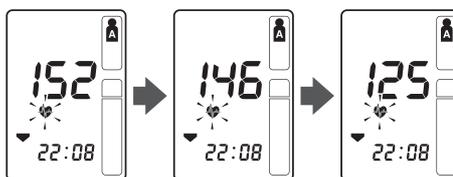
**Nota:** Para detener el inflado o la medición, pulse y suelte el botón O/I START. La unidad detendrá el inflado, comenzará el desinflado y se apagará.

ES

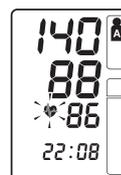
3. Uso del monitor de presión arterial

**3.** El inflado se detiene automáticamente y comienza la medición.

A medida que se desinfla el manguito, aparecen números decrecientes en la pantalla. El símbolo de latido cardíaco (♥) parpadea con cada latido del corazón.

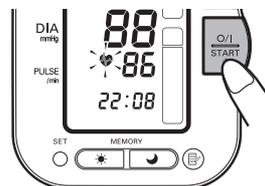


**4.** Una vez terminada la medición, el manguito se desinfla por completo. Se muestran su presión arterial y su pulso.



**5.** Pulse el botón O/I START para apagar la unidad.

**Nota:** Si se olvida de apagar el monitor, él mismo se apagará automáticamente transcurridos cinco minutos.



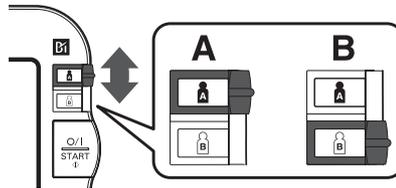
**Notas:**

- El autodiagnóstico de los valores medidos y ponerse un tratamiento resulta peligroso. Siga las instrucciones de su médico.
- Conviene esperar de 2 a 3 minutos antes de hacer una nueva medición de la presión arterial. La espera entre lecturas permite a las arterias volver al estado en que se hallaban antes de tomar la presión arterial.

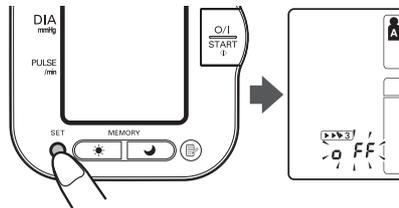
### Selección del modo automático

Puede seleccionar el modo automático para el usuario A o para el usuario B.

1. Asegúrese de que la unidad está apagada.
2. Seleccione su ID de usuario (A o B).

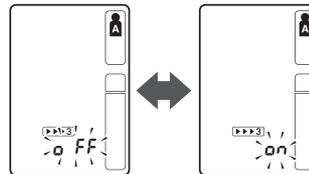


3. Pulse y mantenga pulsado el botón SET.  
Aparecerán en la pantalla el símbolo de modo automático (▶▶▶3) y el ajuste **oFF**.



4. Pulse el botón MEMORY (Ⓜ) para seleccionar **on**.

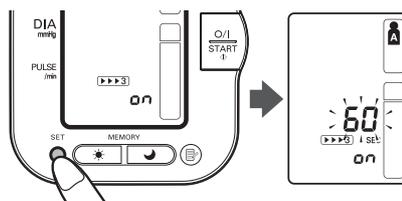
**Nota:** Pulse el botón MEMORY para cambiar entre **on** y **oFF**.



ES

3. Uso del monitor de presión arterial

5. Pulse el botón SET para confirmar el cambio.



Aparece el número de segundos entre cada medición.

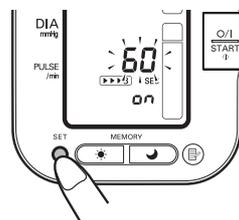
**Nota:** El valor predeterminado entre cada medición es de 60 segundos.

6. Pulse el botón MEMORY ( ) para modificar el intervalo de tiempo entre cada medición.

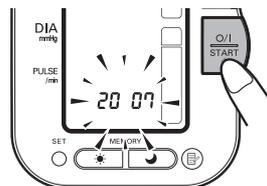
El intervalo puede ajustarse a 15, 30, 60 ó 120 segundos. Siga pulsando el botón MEMORY hasta que aparezca en la pantalla el intervalo deseado.

7. Pulse el botón SET para confirmar el ajuste.

El año parpadea en la pantalla.



8. Pulse el botón O/I START para apagar la unidad.



### Uso del modo automático

1. Seleccione su ID de usuario (A o B).

2. Pulse el botón O/I START.

Aparecerán en la pantalla todos los símbolos. El símbolo del ID de usuario que ha seleccionado parpadea en la pantalla. El manguito comienza a inflarse automáticamente.

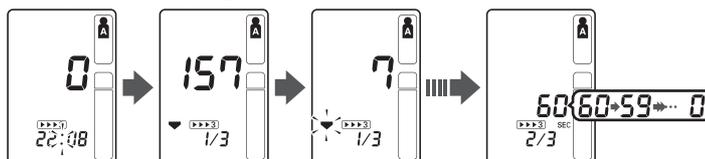
**Nota:** Para detener el inflado o la medición, pulse el botón O/I START. La unidad detendrá el inflado, comenzará el desinflado y se apagará.

3. El inflado se detiene automáticamente y comienza la medición.

A medida que se desinfla el manguito, aparecen números decrecientes en la pantalla. El símbolo de latido cardíaco (♥) parpadea con cada latido del corazón. Una vez terminada la medición, el manguito se desinfla por completo.

**Nota:** No mueva el brazo y permanezca quieto hasta que haya finalizado todo el proceso de medición.

4. Compruebe el progreso de las mediciones consecutivas.

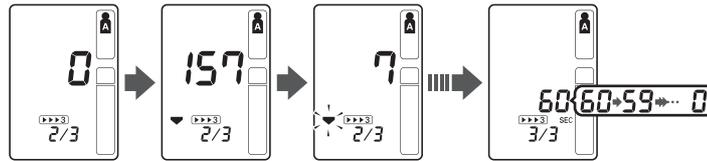


ES

Una vez finalizada la primera medición, espere a que comience la siguiente. Aparecerá en la pantalla el intervalo de tiempo definido entre cada medición.

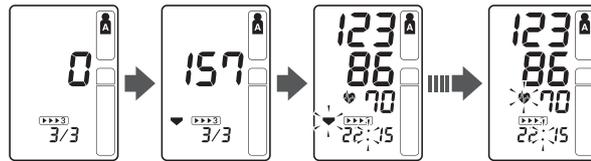
3. Uso del monitor de presión arterial

Comienza automáticamente la segunda medición.



Una vez finalizada la segunda medición, espere a que comience la siguiente.

Comienza automáticamente la tercera medición.



Han finalizado las mediciones consecutivas. Aparece en la pantalla el valor promedio de las tres mediciones.

Los tres resultados individuales de cada medición no se muestran mientras el modo automático está realizando las mediciones. Sin embargo, una vez finalizadas todas las mediciones pueden visualizarse los resultados de cada medición individual.

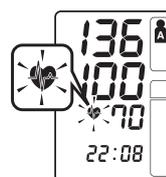
**Nota:** Durante el modo automático, la unidad repetirá la medición en caso de error. Después de 3 errores la unidad dejará de realizar mediciones. Si solamente se realizan con éxito dos mediciones, se mostrará el valor promedio de las mismas. Si solamente se realiza con éxito una medición, se mostrará el valor de esta.

5. Pulse el botón SET para mostrar la presión arterial y el pulso de la primera medición. Pulse de nuevo el botón SET para mostrar la siguiente medición.
6. Pulse el botón O/I START para apagar la unidad.

**Importante:**

- Si su presión sistólica o diastólica está fuera del margen estándar, el símbolo de latido cardíaco parpadeará cuando se muestre el resultado de la medición.

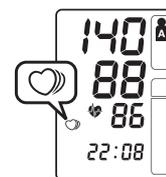
Investigaciones recientes sugieren que los valores siguientes pueden utilizarse como guía de tensiones arteriales altas en mediciones realizadas en casa.



Presión arterial sistólica	Por encima de 135 mmHg
Presión arterial diastólica	Por encima de 85 mmHg

Este criterio es para mediciones de presión arterial en casa. Para ver el criterio de medición de presión arterial en consultas profesionales, vea el capítulo 9.

- Su monitor de presión arterial tiene una función de latido cardíaco irregular. Los latidos cardíacos irregulares pueden influir en los resultados de la medición. El algoritmo de latido cardíaco irregular determina inmediatamente si la medición es válida o si ha de repetirse. Si los valores medidos se han visto afectados por latidos cardíacos irregulares pero el resultado es válido, se mostrará el resultado junto al icono de latido cardíaco irregular. Si los latidos cardíacos irregulares provocan que la medición no sea válida, no se mostrará el resultado. Si se muestra el símbolo de latido cardíaco irregular (  ) después de realizar una medición, repítala. Si el icono de latido cardíaco irregular aparece con frecuencia, informe a su médico.



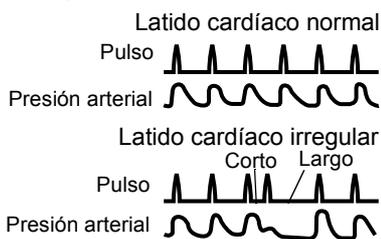
ES

3. Uso del monitor de presión arterial

**¿Qué es el latido cardíaco irregular?**

Un latido cardíaco irregular es aquel ritmo de latido que varía en más del 25% del ritmo cardíaco medio detectado mientras el tensiómetro mide la presión arterial sistólica y diastólica.

Si un ritmo irregular semejante se detecta más de dos veces durante la medición, el símbolo de latido cardíaco irregular (  ) aparece en la pantalla cuando se muestran los resultados de la medición.



**¿Qué es la arritmia?**

Un latido cardíaco es estimulado por señales eléctricas que hacen que el corazón se contraiga.

La arritmia es una afección en la que el ritmo cardíaco es anormal debido a fallos en el sistema bioeléctrico que dirige el latido cardíaco. Los síntomas típicos son latidos cardíacos interrumpidos, contracción prematura, un pulso anormalmente rápido (taquicardia) o lento (bradicardia). La causa puede ser una enfermedad cardíaca, el envejecimiento, la predisposición física, el estrés, la falta de sueño, la fatiga, etc. La arritmia solamente puede diagnosticarla un médico a través de un examen especial.

Solamente un examen y un diagnóstico de su médico pueden determinar si la aparición del símbolo de latido cardíaco irregular (  ) en los resultados indica arritmia o no.

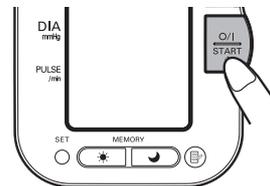
Si el símbolo de latido cardíaco irregular (  ) aparece con frecuencia, informe a su médico. Resulta peligroso autodiagnosticarse y ponerse un tratamiento. Siga las instrucciones de su médico.

### 3.4 Instrucciones para situaciones especiales

Si se sabe que su presión arterial sistólica es superior a 220 mmHg, pulse y mantenga pulsado el botón de O/I START hasta que el manguito se infle hasta 30 a 40 mmHg por encima de su presión arterial sistólica prevista.

1. Pulse el botón O/I START para encender la unidad.

Comienza la medición.



2. Cuando el manguito comience a inflarse, pulse el botón O/I START y manténgalo pulsado hasta que la presión sea 30 a 40 mmHg mayor que la presión sistólica prevista.

**Nota:** No puede inflar el manguito más de 299 mmHg. (Si intenta inflar el manguito por encima de 300 mmHg aparecerá un error).

3. Una vez que el manguito se haya inflado a la presión deseada, suelte el botón O/I START.

El manguito comenzará a desinflarse y empezará la medición.

4. El resto del proceso es el mismo que para la medición normal. Consulte el Capítulo 3.3.

**Nota:** No aplique más presión de la necesaria.

ES

## 3. Uso del monitor de presión arterial

**3.5 Uso de la función de memoria**

La unidad está diseñada para almacenar la presión arterial y el pulso de dos personas en la memoria (usuario A y usuario B) cada vez que se realice una medición.

La unidad almacena automáticamente hasta 84 grupos de valores medidos (presión arterial y pulso) de cada usuario (A y B). Una vez almacenados 84 grupos de valores medidos, el valor más antiguo se borra para guardar los valores más recientes. La unidad puede almacenar también 8 semanas de valores promedio de mañana y 8 semanas de valores promedio de noche para cada usuario (A y B).

**Función de valores promedio**

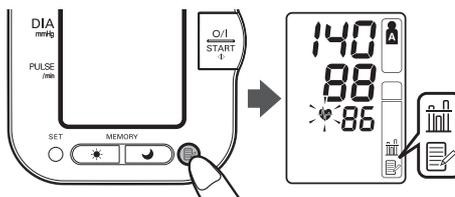
La unidad calcula el valor promedio en base a los tres conjuntos más recientes de valores de medición tomados en un periodo de 10 minutos desde la lectura más reciente.

**Nota:** Si se han almacenado en la memoria dos grupos de valores de medición en un periodo de 10 minutos, el valor promedio se basará en los dos grupos. Si se ha almacenado un grupo de valores de medición, este se mostrará como valor promedio.

**Para visualizar los valores de medición**

1. Seleccione su ID de usuario (A o B).
2. Pulse el botón MEMORY (M).

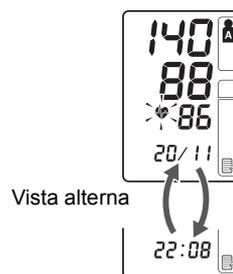
Se muestra el valor promedio y aparece el símbolo de valor promedio (M) encima del símbolo de memoria (M) de la pantalla.



3. Uso del monitor de presión arterial

3. Pulse el botón MEMORY (M) para visualizar en la pantalla el grupo más reciente de valores de mediciones individuales. Se muestran los valores del más reciente al más antiguo.

**Nota:** Aparecen alternativamente la fecha y la hora junto con los valores de medición.

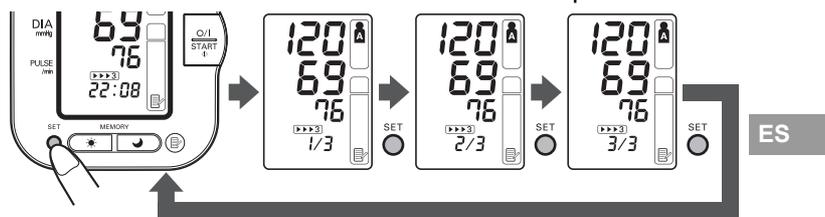


Pulse el botón MEMORY para visualizar el siguiente grupo de valores.

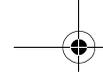
Pulse y mantenga pulsado el botón MEMORY para visualizar los valores más rápidamente.

**Modo automático**

Aparece en la pantalla el valor promedio de las mediciones consecutivas junto al símbolo de modo automático (▶▶▶3). Para visualizar los valores de las mediciones individuales, pulse el botón SET mientras se muestra el valor promedio.



4. Pulse el botón O/I START para apagar la unidad.



### 3. Uso del monitor de presión arterial



#### **Valores promedio de mañana y noche**

La unidad calcula y muestra un valor promedio semanal de las mediciones realizadas por la mañana (☀) y por la noche (☾). La unidad puede almacenar 8 semanas de valores promedio de mañana y 8 semanas de valores promedio de noche para cada usuario (A y B).

**Nota:** La semana comienza el domingo a las 4:00 AM

#### **Valores promedio de mañana**

Los valores promedio de mañana están basados en la primera lectura medida con el modo automático o en la primera lectura con el modo único.

Las horas de medición deberán estar entre las:

**4:00 AM y la 9:59 AM.**

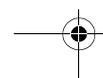
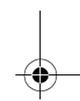
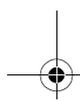
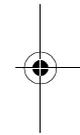


#### **Valores promedio de noche**

Los valores promedio de noche están basados en la última lectura medida con el modo automático o en la última lectura con el modo único.

Las horas de medición deberán estar entre las:

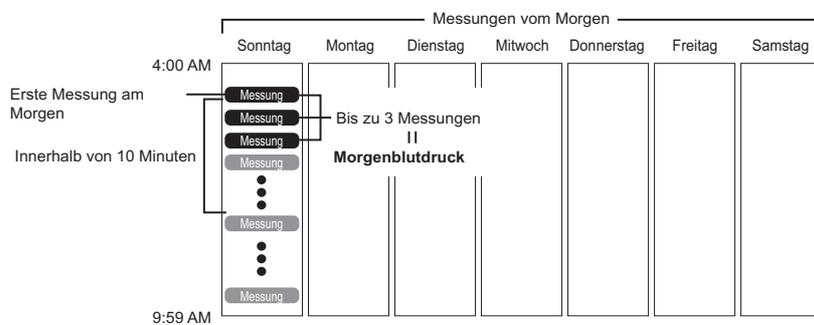
**7:00 PM y la 1:59 AM.**



## Acerca de los valores promedio semanales

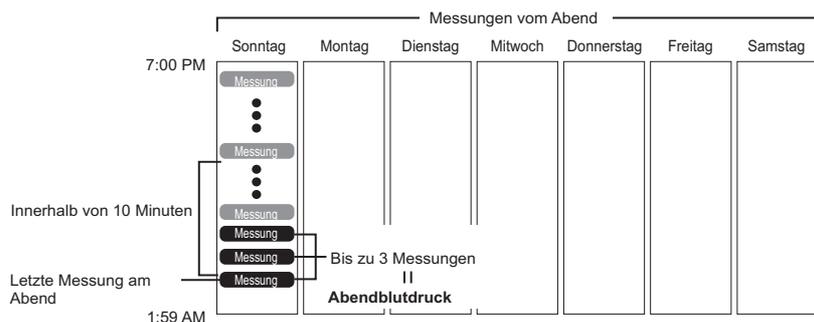
### Valor promedio semanal de mañana

Es el valor promedio de las mediciones realizadas durante la mañana (4:00 AM-9:59 AM) entre el domingo y el sábado. Se calcula un valor promedio para cada día de hasta tres valores de medición tomados en un periodo de 10 minutos desde la primera medición de la mañana.



### Valor promedio semanal de noche

Es el valor promedio de las mediciones realizadas durante la noche (7:00 PM-1:59 AM) entre el domingo y el sábado. Se calcula un valor promedio de cada día de hasta tres valores de medición tomados en un periodo de 10 minutos desde la última medición de la noche.



ES

3. Uso del monitor de presión arterial

**Para visualizar los valores promedio de la mañana y de la noche**

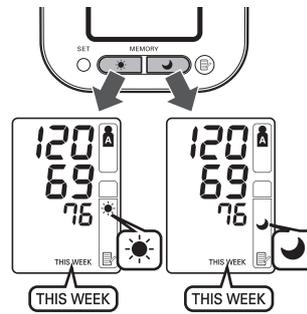
1. Seleccione su ID de usuario (A o B).

2. Pulse el botón de valor promedio de la mañana (☀️) o el botón de valor promedio de la noche (🌙).

Aparece en la pantalla el valor promedio de la semana actual "THIS WEEK".

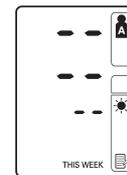
Puede mostrarse el valor promedio de la mañana y de la noche de la misma semana pulsando el botón de valor promedio de la mañana (☀️) o el de valor promedio de la noche (🌙).

Es importante comprobar ambos valores promedio de la mañana y de la noche de la misma semana.



3. Continúe pulsando el botón de valor promedio de la mañana (☀️) o de valor promedio de la noche (🌙) para visualizar las semanas anteriores. La unidad muestra "-1 WEEK" para la semana anterior hasta "-7 WEEK" para el grupo de valores promedio más antiguo.

**Nota:** Si no se han realizado mediciones suficientes en una semana para calcular el valor promedio, aparecerá en pantalla lo siguiente.



4. Pulse el botón O/I START para apagar la unidad.

### Notas sobre combinaciones de pantalla

Además de los símbolos de valor promedio de la mañana y de valor promedio de la noche, es posible que la unidad muestre también el símbolo de hipertensión de la mañana si el valor promedio de la mañana de esta semana está por encima de la directriz de presión arterial en casa. (Consulte el capítulo 3 "Uso del monitor de presión arterial -Información importante", para más detalles). Dependiendo de los resultados de sus mediciones, estos pueden mostrarse en las siguientes combinaciones.

	Pantalla	
<b>Valor promedio de mañana</b>	 <p>Valor promedio de la mañana de esta semana con el símbolo de valor promedio de la mañana</p>	 <p>Valor promedio de la mañana de hace 7 semanas con el símbolo de valor promedio de la mañana + símbolo de latido cardíaco parpadeando + símbolo de hipertensión de la mañana</p>
<b>Valor promedio de noche</b>	 <p>Valor promedio de la noche de esta semana con el símbolo de valor promedio de la noche</p>	 <p>Valor promedio de la noche de hace 7 semanas con el símbolo de valor promedio de la noche + símbolo de latido cardíaco parpadeando + símbolo de hipertensión de la noche</p>
	<b>Valor promedio dentro de la directriz de presión arterial en casa</b>	<b>Valor promedio por encima de la directriz de presión arterial en casa + hipertensión de la mañana</b>

ES

### 3. Uso del monitor de presión arterial

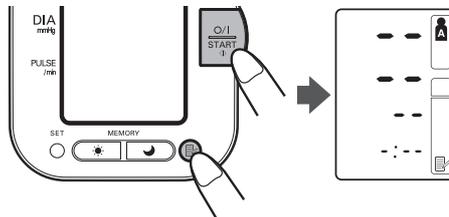
El símbolo de hipertensión de la mañana (▲) aparece si el valor promedio semanal de las mediciones de la mañana está por encima de 135/85.

En este caso, aparece el símbolo de hipertensión de la mañana (▲) cuando se visualiza el valor promedio de la noche, independientemente de los resultados del valor promedio de la noche.

#### Para borrar todos los valores guardados en la memoria

Los valores almacenados en la memoria se borran por ID de usuario. No puede eliminar parcialmente los valores almacenados en la memoria. Se eliminarán todos los valores del usuario seleccionado.

1. Seleccione su ID (A o B).
2. Mientras mantiene pulsado el botón MEMORY (Ⓜ), pulse simultáneamente el botón O/I START durante más de 2 segundos y se eliminarán todos los valores.



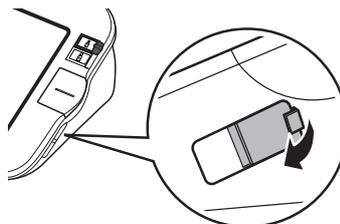
### 3.6 Descarga de datos a un ordenador

El software de gestión de la presión arterial de Omron que se incluye con esta unidad le permite ver, gestionar e imprimir datos de presión arterial medidos con el OMRON M10-IT Intellisense.

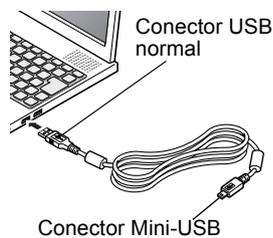
Consulte la "Guía de instalación" que se adjunta antes de instalar el software en un ordenador. Para utilizar la aplicación del software, consulte la Guía de instalación y utilice la función de ayuda de la aplicación del software.

Utilice solamente el cable USB homologado por OMRON vendido junto a esta unidad. El uso de otro cable puede provocar daños a la unidad y anulará la garantía de usuario.

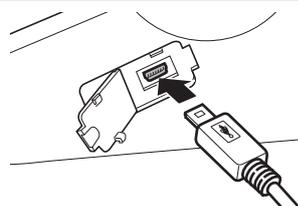
1. Abra la tapa de la clavija del conector USB.



2. Enchufe el conector USB normal (conector grande) en el ordenador.



3. Enchufe el conector mini-USB (conector pequeño) en el conector USB de la unidad principal.



ES

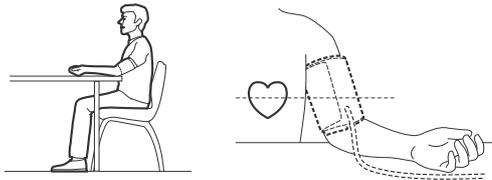
## 4. Guía rápida de referencia

Esta guía rápida de referencia solamente sirve como orientación. Lea completamente el manual antes de utilizar la unidad por primera vez.

Para intentar garantizar una lectura válida, evite comer, fumar o hacer ejercicio durante al menos los 30 minutos anteriores a la medición.

**Nota:** No se ponga prendas que opriman la parte superior de su brazo.

1. Siéntese en una silla, con los pies bien apoyados en el suelo, y ponga el brazo sobre la mesa de tal manera que el manguito esté a la misma altura que el corazón.



2. Fije el manguito alrededor del brazo utilizando el cierre de velcro.
3. Seleccione su ID de usuario (A o B).
4. Pulse el botón O/I START.

Cuando finaliza la medición, la unidad muestra su presión arterial y el pulso; el manguito se desinfla automáticamente.

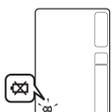


**Notas:**

- Conviene esperar siempre de 2 a 3 minutos antes de hacer una nueva medición de la presión arterial.
- Tenga en cuenta que todas las mediciones realizadas se guardan en la memoria. Si varias personas utilizan el mismo dispositivo para realizar mediciones, asegúrese de tener en cuenta este hecho.

## 5. Tratamiento de errores y problemas

### 5.1 Mensajes de error

Indicador de error	Causa	Solución
	El manguito no está suficientemente inflado.	
	Movimiento durante la medición.	Lea y repita atentamente los pasos que se describen en el capítulo 3.3.
	Manguito excesivamente inflado.	
 Parpadea o permanece encendido.	Las pilas se han gastado.	Sustituya las cuatro pilas de tamaño "AA" por otras nuevas. Consulte el capítulo 2.1.
	Movimiento, sonido.	Lea y repita atentamente los pasos que se describen en el capítulo 3.3.
	El manguito pierde aire.	Sustitúyalo por uno nuevo.

ES

## 5. Tratamiento de errores y problemas

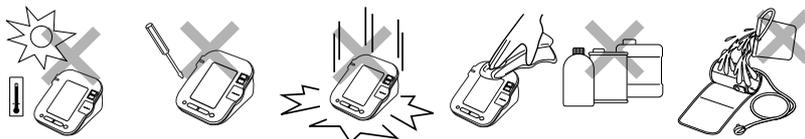
**5.2 Resolución de problemas**

Problema	Causa	Solución
No se visualiza ningún indicador cuando se pulsa el botón O/I START.	Las pilas están acabadas.	Cambie las pilas.
No puede medir o las lecturas son demasiado elevadas.	¿Rodea el manguito correctamente el brazo?	Sujete el manguito correctamente.
	La presión del manguito no sube a pesar de que se oye el motor de la bomba.	Verifique que el conector del tubo de aire esté correctamente conectado a la unidad. Empuje con firmeza el conector del tubo de aire dentro de la toma de aire.
La presión arterial es diferente cada vez. La lectura es extremadamente baja (o alta).	Las lecturas de presión arterial varían constantemente dependiendo del momento en que se midan los valores y del estado nervioso. Respire profundamente para relajarse antes de realizar una medición.	

## 6. Mantenimiento y conservación

Para proteger la unidad de daños, siga las indicaciones siguientes:

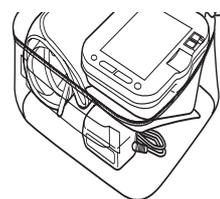
- No someta su unidad ni su manguito a temperaturas extremas ni a la humedad ambiente u otro tipo de humedad y evite la exposición directa a la luz del sol.
- No pliegue con fuerza el manguito ni el tubo.
- No desmonte la unidad.
- No efectúe ningún tipo de reparación por su cuenta. Si se produce un fallo, consulte a un distribuidor de OMRON o al servicio de atención al consumidor que figuran en el envase, o bien solicite consejo en su establecimiento especializado en aparatos médicos o a su farmacéutico.
- El OMRON M10-IT es un dispositivo de medición preciso. Es importante que la precisión se mantenga dentro de los límites de las especificaciones. Se recomienda que haga revisar la unidad cada dos años para asegurar que es precisa y que funciona correctamente. Para más información, consulte al distribuidor de OMRON o a los servicios de atención al cliente mencionados en el envase.
- No someta la unidad a golpes o vibraciones fuertes (por ejemplo, dejándola caer al suelo).
- No utilice líquidos volátiles para limpiar la unidad. LA UNIDAD DEBE LIMPIARSE CON UN PAÑO SUAVE Y SECO.
- No lave el brazalete ni lo sumerja en agua.



### Conservación

Guarde la unidad en su estuche blando cuando no lo use.

**Nota:** Si utiliza un adaptador de AC opcional, asegúrese de que el adaptador esté situado lejos del manguito y de la unidad para que no dañe la pantalla.



ES

## 7. Piezas opcionales

Adaptador de AC (adaptador Q)



Nº de pedido 1098336-8

Manguito



Nº de pedido 9956685-4

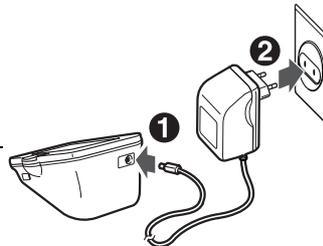
### Uso del adaptador de AC opcional

Introduzca las pilas en el compartimiento de las pilas aun cuando utilice el adaptador de AC.

#### Notas:

- No enchufe ni desenchufe nunca el cable de alimentación de una toma de corriente con las manos húmedas.
- Utilice solamente el adaptador de AC opcional diseñado para este monitor de presión arterial. El uso de adaptadores no compatibles podría dañar la unidad.
- Cuando guarde el adaptador de AC con la unidad principal, procure no dañar la unidad principal ni el manguito.

1. Introduzca la clavija del adaptador de AC en la toma del adaptador de AC de la parte posterior de la unidad principal.
2. Enchufe el adaptador de AC a una toma de corriente eléctrica.



Para desconectar el adaptador de AC, desenchufe primero el adaptador de AC de la toma de corriente eléctrica e inmediatamente después retire la clavija del adaptador de la unidad principal.

## 8. Datos técnicos

<b>Descripción del producto</b>	Monitor de presión arterial digital automático
<b>Modelo</b>	OMRON M10-IT (HEM-7080IT-E)
<b>Pantalla</b>	Pantalla digital LCD
<b>Método de medición</b>	Método oscilométrico
<b>Intervalo de medición</b>	Presión: de 0 mmHg a 299 mmHg Pulso: de 40 a 180/min.
<b>Precisión</b>	Presión: $\pm 3$ mmHg Pulso: $\pm 5\%$ de la lectura mostrada
<b>Inflado</b>	Mediante el sistema Fuzzy Logic controlado por bomba eléctrica
<b>Desinflado</b>	Válvula automática de liberación de presión
<b>Detección de presión</b>	Sensor de presión capacitivo
<b>Memoria</b>	84 mediciones con fecha y hora para cada usuario (A y B)
<b>Fuente de alimentación</b>	4 pilas "AA" de 1,5V o adaptador de AC/ DC (6V = 4W)
<b>Duración de las pilas</b>	La capacidad de unas pilas alcalinas nuevas es de aproximadamente 1.400 mediciones cuando se utilice la unidad 6 veces al día con 4 pilas alcalinas nuevas
<b>Temperatura de funcionamiento / Humedad</b>	De +10°C a +40°C Máximo: de 30 a 90% de humedad relativa
<b>Temperatura/Humedad/ Presión de aire de almacenamiento</b>	De -20°C a +60°C Máximo: de 10 a 95% de humedad relativa 700 - 1.060 hPa
<b>Peso del monitor</b>	Aproximadamente 420g sin pilas
<b>Peso del manguito</b>	Aproximadamente 240g
<b>Dimensiones exteriores</b>	Aproximadamente 155 (largo) mm $\times$ 131 (ancho) mm $\times$ 84 (alto) mm
<b>Dimensiones del manguito</b>	Aproximadamente 152 mm $\times$ 600 mm (Manguito: perímetro del brazo de 22 a 42 cm)
<b>Contenido del envase</b>	Manguito, manual de instrucciones, estuche de almacenamiento blando, juego de pilas, tarjeta de garantía, ficha para anotar la presión arterial, cable USB, CD-ROM, guía de instalación

**Nota:** Puede haber modificaciones técnicas sin previo aviso.



= Tipo B

CE 0197

ES

Este aparato cumple las disposiciones de la directiva comunitaria 93/42/EEC (directiva para Productos Sanitarios).

## 8. Datos técnicos

**Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)**

Debido al creciente número de dispositivos electrónicos existentes, como ordenadores y teléfonos móviles, es posible que los dispositivos médicos sean susceptibles a las interferencias electromagnéticas recibidas de otros dispositivos. Las interferencias electromagnéticas podrían provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo médico y crear una situación potencialmente insegura. Los dispositivos médicos tampoco deberían interferir con otros dispositivos.

Con el objeto de regular los requisitos para EMC (Compatibilidad electromagnética) y evitar situaciones poco seguras del producto, se ha implementado el estándar IEC60601-1-2. Este estándar define los niveles de inmunidad a interferencias electromagnéticas, así como los niveles máximos de emisiones electromagnéticas para dispositivos médicos.

Este dispositivo médico fabricado por OMRON Healthcare cumple con este estándar IEC60601-1-2:2001 tanto para inmunidad como para emisiones.

Sin embargo, es necesario tomar ciertas precauciones especiales:

- No utilice teléfonos móviles, ni otros dispositivos que generen campos eléctricos o magnéticos potentes, cerca del dispositivo médico. Podrían provocar un funcionamiento incorrecto de la unidad y crear una situación potencialmente insegura. Se recomienda conservar una distancia mínima de 7 m. Compruebe que el funcionamiento de la unidad sea correcto en caso de que la distancia sea menor.

OMRON Healthcare Europe dispone de más documentación sobre la compatibilidad con IEC60601-1-2:2001 en la dirección mencionada en este manual de instrucciones. La documentación se encuentra también disponible en [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

**Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de desecho)**

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.



Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios profesionales pueden contactar con su proveedor y consultar la normativa vigente para la eliminación de RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos). Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Este producto no contiene ninguna sustancia peligrosa.

## 9. Informaciones útiles acerca de la presión arterial

### ***¿Qué es la presión arterial?***

La presión arterial es una medición de la fuerza ejercida por el flujo sanguíneo contra las paredes de las arterias. La presión arterial varía constantemente durante el transcurso del ciclo cardíaco.

El valor máximo de la presión durante el ciclo se denomina *presión arterial sistólica*; el valor mínimo se llama *presión arterial diastólica*.

Para poder evaluar el estado de la presión arterial de un paciente, el médico precisa de ambas lecturas, la *sistólica* y la *diastólica*.

### ***¿Por qué es conveniente medir la presión arterial en casa?***

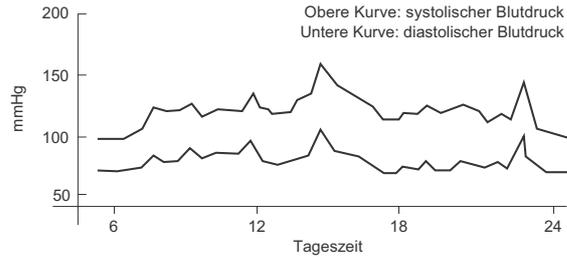
La medición de la presión arterial puede causar ansiedad si es realizada por un médico, hecho que, a su vez, puede provocar una subida de la presión arterial. Dado que existen numerosos factores que ejercen influencia sobre la presión arterial, una única medición puede resultar insuficiente para emitir un diagnóstico exacto.

Numerosos factores como la actividad física, la ansiedad, el momento del día, pueden ejercer influencia sobre su presión arterial. Por ello, lo mejor es intentar medir su presión arterial a la misma hora todos los días, para obtener una indicación precisa de cualquier cambio en la presión arterial. Por lo general, la presión arterial es baja por la mañana y va subiendo desde la tarde hasta la noche. Es más baja en verano y más alta en invierno.

La presión arterial se mide en milímetros de mercurio (mmHg); las mediciones se expresan por escrito de manera que figura en primer lugar la presión sistólica seguida por la presión diastólica. Por ejemplo, para referirse a una presión arterial que se expresa por escrito como 140/90, se dice 140 sobre 90 mmHg.

ES

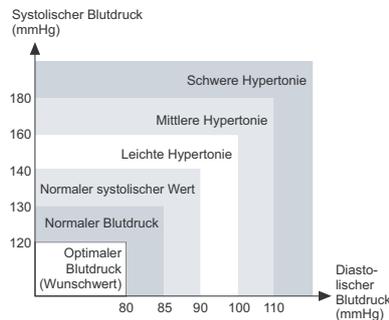
### 9. Informaciones útiles acerca de la presión arterial



Beispiel: Schwankungen innerhalb eines Tages (Mann, 35 Jahre alt)

### Clasificación de la presión arterial, realizada por la Organización Mundial de la Salud

La Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Sociedad Internacional de Hipertensión (SIH) han desarrollado una clasificación de la presión arterial, presentada en el gráfico adjunto.



Esta clasificación se basa en los valores de la presión medidos en personas en posición sentada en las consultas externas de los hospitales.

**Nota:** No existe ninguna definición universalmente aceptada de la hipotensión. Sin embargo, se considera que padecen hipotensión quienes tienen la presión sistólica por debajo de 100 mmHg.

9. Informaciones útiles acerca de la presión arterial

<b>Empresa subsidiaria</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes MK15 0DG, Reino Unido
<b>Empresa subsidiaria</b>	<b>OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft m.b.H.</b> Windeckstr. 81a, 68163 Mannheim, Alemania <a href="http://www.omron-medizintechnik.de">www.omron-medizintechnik.de</a>
<b>Empresa subsidiaria</b>	<b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Francia
<b>Fabricante</b>	<b>OMRON HEALTHCARE CO., LTD.</b> 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084 Japón 
<b>Representante en la UE</b>	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, Holanda <a href="http://www.omron-healthcare.com">www.omron-healthcare.com</a> 